

CONSEIL COMMUNAL DU 21 JUIN 2017 - CCM - 19H00
GEMEENTERAAD VAN 21 JUNI 2017 - GCM - 19U00

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 Secrétariat communal - Interpellation citoyenne relative à la Place de la Duchesse.

 Gemeentelijk secretariaat - Burgerinterpellatie betreffende het Hertogin van Brabantplein.
- 2 Secrétariat communal - Règlement d'ordre intérieur du conseil communal - Modification.

 Gemeentelijk secretariaat - Reglement van inwendige orde van de gemeenteraad - Wijziging.
- 3 Secrétariat communal - Conseil de l'action sociale - Remplacement de Monsieur Razvan LIZO, démissionnaire.

 Gemeentelijk secretariaat - Raad voor maatschappelijk welzijn - Vervanging van Mijnheer Razvan LIZO, ontslagnemer.
- 4 Enseignement francophone - Enseignement communal - Approbation d'une convention entre l'Administration communale, l'Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle, également appelé Bruxelles Formation, le service emploi de Koekelberg et la Mission locale de Molenbeek, pour l'organisation par l'Institut Machtens, enseignement communal de promotion sociale, d'une action de formation en « Techniques de vente et néerlandais commercial », à l'attention d'un public en insertion socio-professionnelle - Formations cofinancées par Actiris et Bruxelles Formation.

 Franstalig onderwijs - Overeenkomst tussen het Gemeentebestuur en het franstalige brusselse Instituut voor de beroepsvorming ook benoemd « Bruxelles Formation », voor het organiseren, door het Instituut Machtens, gemeentelijk onderwijs voor sociale promotie, van een vormingseenheid in de verkoopstechnieken en in het nederlands.
- 5 Affaires juridiques - Occupation du Stade Edmond Machtens sis rue Charles Malis 61 - Conclusion d'une convention d'occupation et de partenariat avec l'A.S.B.L. RACING WHITE DARING MOLENBEEK - Approbation.

 Juridische zaken - Gebruik van het Edmond Machtensstadion gelegen Charles Malisstraat 61 - Afsluiting van een overeenkomst van gebruik en partnerschap met de vzw RACING WHITE DARING MOLENBEEK - Goedkeuring.
- 6 Economie - Classes moyennes - Emploi - Projet "Tu veux test" - Approbation de la convention de partenariat avec ACTIRIS.

 Economie - Middenstand - Werk - Project "Tu veux test" - Goedkeuring van de partnershipovereenkomst met ACTIRIS.
- 7 Recette communale - Comptes annuels de l'exercice 2016.

Gemeenteontvangerij - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2016.

- 8 Recette communale - CPAS - Compte de l'exercice 2016.

OCMW - Rekening van het dienstjaar 2016.

- 9 Recette communale - Vérification de l'encaisse communale au 27 avril 2017.

Gemeenteontvangerij - Verificatie van het gemeentekasgeld tot en met 27 april 2017.

- 10 Finances - Modifications budgétaires de clôture de l'exercice 2016.

Financiën - Begrotingswijzigingen betreffende de afsluiting van het dienstjaar 2016.

- 11 Finances - Tutelle CPAS - Budget de l'exercice 2017 - Modification budgétaire.

Financiën - OCMW - Begroting van het dienstjaar 2017 - Begrotingswijziging.

- 12 Finances - Budget communal extraordinaire 2017 - Modification budgétaire - Nouvelle bibliothèque francophone.

Financiën - Buitengewone gemeentebegroting 2017 - Begrotingswijziging - Nieuwe franstalige bibliotheek.

- 13 Finances - Fabrique d'église Saint-Charles Borromée - Compte 2016.

Financiën - Kerkfabriek Sint Karel Borromeus - Rekening 2016.

- 14 Finances - Fabrique d'église Saint-Rémi - Compte 2016.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Remigius - Rekening 2016.

- 15 Finances - Fabrique d'église Résurrection - Compte 2016.

Financiën - Kerkfabriek Verrijzenis - Rekening 2016.

- 16 Finances - Fabrique d'église Sainte-Barbe - Compte 2016.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Barbara - Rekening 2016.

- 17 Finances - Fabrique d'église Saint-Jean-Baptiste - Compte 2016.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Jan-Baptist - Rekening 2016.

- 18 Finances - Fabrique d'église Saint Jean-Baptiste - Budget 2017.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Jan-Baptist - Begroting 2017.

- 19 Economat - Location d'un bus pour l'année scolaire 2017-2018 - Approbation des conditions et du mode de passation.

Economaat - Huur van een bus voor het schooljaar 2017-2018 - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

- 20 Taxes communales - Redevance relative à la fourniture et au placement de signaux routiers d'interdiction de stationnement, de dispositifs de sécurisation de voirie et de dispositifs anti-stationnement.

Gemeentebelastingen - Retributie betreffende de levering en de plaatsing van verkeerstekens voor parkeerverbod, veiligheidsvoorzieningen voor wegen en anti-parkeervoorzieningen.

- 21 Taxes communales - Prise en charge par l'administration fiscale régionale de l'établissement et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.

Gemeentebelastingen - Belasting van de gewestelijke fiscale administratie met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies.

- 22 Propriétés Communales - Contrat de sous-location en vue de l'entreposage des illuminations de fin d'année.

Gemeentelijke Eigendommen - Contract van onderverhuur voor de opslag van eindejaarsverlichting.

- 23 Propriétés communales - Rue Vandermaelen, 18 - Bien acquis dans le cadre du contrat de quartier Cinéma-Bellevue - Occupation par l'ASBL Molenketjes des locaux du rez-de-chaussée et 1^{ère} étage destinés à accueillir une crèche.

Gemeentelijke Eigendommen - Vandermaelenstraat 18 - Vastgoed aangekocht in het kader van het wijkcontract Cinema-Bellevue - Gebruik door de vzw Molenketjes van de lokalen op de benedenverdieping en de 1^{ste} verdieping bestemd om er een kinderdagverblijf te vestigen.

- 24 Propriétés communales - Rue de Geneffe, 20 - Occupation d'un bien acquis dans le cadre du contrat de quartier Cinéma Belle-vue - Location des locaux du 1^{er} étage par l'ASBL ABEF : Avenant n°1 à la convention d'occupation.

Gemeentelijke Eigendommen - De Geneffestraat 20 - Gebruik van een goed aangekocht in het kader van het wijkcontract Cinema Belle-Vue - Verhuur van de lokalen op de 1^{ste} verdieping door de vzw ABEF: Bijvoegsel nr. 1

- 25 Propriétés communales - Rue du Comte de Flandre, 3 - Location du rez-de-chaussée et 1^{er} étage - Avenant n°1.

Gemeentelijke eigendommen - Graaf van Vlaanderenstraat 3 - Verhuren van de benedenverdieping en de 1^{ste} verdieping - Aanhangsel nr. 1.

- 26 Propriétés communales - Vente de 14 emplacements de garage sis à Molenbeek-Saint-Jean, avenue Jean-Dubrucq, 82, en sous-sol du complexe dénommé « Vendôme ».

Gemeentelijk eigendommen - Verkoop van 17 parkeerplaatsen gelegen in Sint-Jans-Molenbeek, Jean Dubrucqalaan, op de kelderverdieping van het complex genaamd "Vendôme".

- 27 Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Quartier Durable Petite Senne - Opérations 1.A1, 1.A2, 1.A3 et 1.F2 : Réaménagement d'un espace public et construction d'une crèche francophone pour 72 enfants, situés dans l'îlot délimité par les rues de Liverpool, quai de l'Industrie, rue de Gosselies et rue Heyvaert à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Marché de service relatif à la mission d'auteur de projet - CSC 16.055 - Approbation du cahier des charges - Révision de la décision en date du 23.05.2017.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Zinneke - Ingrep 1.A1, 1.A2, 1.A3 et 1.F2: Herinrichting van een openbare ruimte en bouw van een franstalige crèche voor 72 kinderen, gelegen in het blok begrensd door de Liverpoolstraat, de Nijverheidskaai, de Gosseliesstraat en de Heyvaertstraat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Bestek 16.055 - Goedkeuring van het bestek - Herziening van het besluit van de gemeenteraad van 23.05.2017

- 28 Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de quartier durable Petite Senne - Op. 6.A Espace public de liaison Pierron Brunfaut - Mission de travaux - Convention de désignation du pouvoir adjudicateur dans le cadre d'un marché public de travaux relatif au réaménagement partiel de la rue E. Pierron en un espace de liaison reliant le pied de la tour Brunfaut au parc Pierron - Approbation.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Zinneke - Ingrep 6.A Openbare ruimte verbinding Pierron Brunfaut - Opdracht voor werken - Overeenkomst voor de aanduiding van de aanbestedende overheid in het kader van een overheidsopdracht voor werken met betrekking tot de gedeeltelijke herinrichting van de E. Pierronstraat in een verbindingruimte om de basis van de Brunfautoren te verbinden met het Pierronpark - Goedkeuring.

- 29 Département infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux - Construction d'une nouvelle bibliothèque francophone sise rue des Béguines, 103, 1080 Molenbeek-Saint-Jean - CSC 17.002 - Nouvelle estimation.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdracht voor werken - Bouw van een nieuwe Franstalige bibliotheek in de Begijnenstraat nr. 103 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Bestek 17.002 - Nieuwe raming.

- 30 Département Infrastructures et Développement urbain - Démolition du bâtiment présent sur le site de construction de la nouvelle école néerlandophone maternelle et primaire à la rue Jean-Baptiste Decock, 54 - Approbation de l'avis de marché et fixation des conditions du marché - CC17.003.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Afbraak van het aanwezige gebouw op de bouwplaats van de nieuwe Nederlandstalige kleuter- en lagere school in de Jean-Baptiste Decockstraat 54 - Goedkeuring van de aankondiging van de opdracht en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - GR17.003.

- 31 Département Infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics - Entretien et réfection du revêtement des trottoirs à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation des conditions du marché et de l'avis de marché - CSC 17.012.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdrachten - Onderhoud en

herstelling van de bekleding van de voetpaden te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht en van de aankondiging van de opdracht - Bestek 17.012.

- 32 Département Infrastructures et Développement urbain - PTI 2016 - 2018 - Projet n° 1 - Réaménagement de l'avenue des Myrtes (tronçon complet entre la rue du Korrenbeek et la chaussée de Gand) - Approbation de la convention régissant le marché conjoint, de l'avis de marché, du dossier d'adjudication et fixation des conditions du marché - CC17.004.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Driejarenplan 2016-2018 - Project nr. 01 - Herinrichting van de Mirtenlaan (volledige stuk tussen de Korenbeekstraat en de Gentsesteenweg) - Goedkeuring van de overeenkomst die de gemengde opdracht regelt, van de aankondiging van de opdracht, van het aanbestedingsdossier en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - GR17.004.

- 33 Département Infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics - Entretien et réfection du revêtement hydrocarboné des voiries à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation des conditions du marché et de l'avis de marché - CSC 17.011.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdrachten - Onderhoud en herstelling van bitumen wegverhardingen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht en van de aankondiging van de opdracht - Bestek 17.011.

- 34 Département Infrastructures et Développement urbain - Politique de la Ville - Approbation de glissements de montants concernant la convention 2016.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stedelijk beleid - Goedkeuring van verschuivingen van bedragen met betrekking tot de overeenkomst 2016.

- 35 Urbanisme - RC - Abrogation partielle du PPAS LEOPOLD II C* pour l'îlot délimité par la rue Picard, l'avenue du Port, la rue Van Meyel et la rue Bouvier et demande d'approbation définitive au gouvernement.

Stedenbouw - RC - Gedeeltelijke opheffing van het BPA Leopold II C* voor het huizenblok, begrensd door de Picardstraat, de Havenlaan, de Van Meyelstraat en de Bouvierstraat en aanvraag tot definitieve goedkeuring door de regering.

- 36 Mobilité - Renouvellement du contrat de mobilité entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Mobiliteit - Hernieuwing van het mobiliteitscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

- 37 Mobilité - Journée sans voiture du 17/09/2017 - Règlement d'administration intérieure.

Mobiliteit - Zonder auto mobiel in de stad op 17/09/2017 - Intern administratief reglement.

- 38 Enseignement néerlandophone - Emplois vacant pour les nominations au 1.07.2017 et 1.10.2017 - Rectification.

Nederlandstalig onderwijs - De vacantverklaring bij de benoeming in wervingsambt op 1.7.2017 en

1.10.2017 - Rechtzetting.

- 39 Enseignement néerlandophone - Adaptation du règlement du travail pour l'enseignement communal néerlandophone.
- Nederlandstalig onderwijs - Aanpassing arbeidsreglement voor het Nederlandstalig gemeentelijk onderwijs.
- 40 Relations Internationales - Octroi d'un subside à l'asbl Action Dialogue Bruxelles - ADiB.
- Internationale Betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de vzw Action Dialogue Bruxelles (ADiB).
- 41 Relations internationales - Octroi d'un subside à l'asbl La "J" asbl.
- Internationale betrekkingen - Toekening van een subsidie aan de vzw La "J".
- 42 Relations Internationales - Octroi d'un subside à l'asbl Les Scouts - Fédération des Scouts Baden-Powell de Belgique - Unité Les Héritiers-bh027.
- Internationale Betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de vzw Les Scouts - Fédération des Scouts Baden-Powell de Belgique - Unité Les Héritiers-bh027.
- 43 Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'ASBL Association de la Jeunesse Molenbeekoise Francophone (AJMF).
- Jeugd - Bijzondere subsidie - «asbl Association de la Jeunesse Molenbeekoise Francophone (AJMF).
- 44 Prévention - Octroi d'un subside à l'asbl LES - Maison des Femmes dans le cadre de l'organisation du projet « Portes ouvertes à l'égalité » le 18 mars 2017.
- Preventie - Toekenning van een subsidie aan de vzw Strijd tegen sociale uitsluiting - Huis van de vrouwen in het kader van de organisatie van het project « Opendeurdag voor de Gelijkheid » op 18 maart 2017.
- 45 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rekik, conseiller communal PS, relative à la coordination des gardiens de la paix - Report du 23/05/2017.
- Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rekik, gemeenteraadslid PS, betreffende de coördinatie van de gemeenschapswachters - Uitstel van 23/05/2017.
- 46 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ikazban, conseiller communal PS, relative à la vidéo de la candidate FN aux élections législatives françaises tournée devant la maison communale. *(Complémentaire)*
- Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban, gemeenteraadslid PS, betreffende de video van de kandidate FN in de Franse parlementsverkiezingen gedraaid voor het Gemeentehuis. *(Aanvullend)*

- 47 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Tamditi, conseillère communale ECOLO, relative aux logements inoccupés. (*Complémentaire*)

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Tamditi, gemeenteraadslid ECOLO, betreffende de leegstande woningen. (*Aanvullend*)